

F) NOMINATION DETAILS (FORM DA1)*

नामांकन विवरण (फॉर्म डीए 1)*

ନାମାଙ୍କନ ବିବରଣୀ (ଫର୍ମ ଡିଏ 1)*

☐ Yes, I/We wish to nominate (as per detail below)
 हां, मैं / हम नामांकित करना चाहते हैं (नीचे दिए गए विवरण के अनुसार)
 ହଁ, ମୁଁ / ଆମେ ନାମାଙ୍କନ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଛୁ / ଚାହୁଁଛୁ (ନିମ୍ନରେ ଦିବରଣୀ ଅନୁଯାୟୀ)

(Nomination applicable for Individuals only and one Individual nominee is permitted.)
 (नामांकन केवल व्यक्तियों के लिए लागू है और एक व्यक्तिगत नामित की अनुमति है।)
 (ନାମାଙ୍କନ କେବଳ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ପାଇଁ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ଏବଂ କେବଳ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ନାମାଙ୍କନ ଦାଖଲ କରାଯାଇପାରେ।)

☐ No, I/We have been explained about the benefits of the nomination facility. However, I would like to inform you that I do not wish to provide nomination for account.
 नहीं, मुझे /हमें नामांकन सुविधा के लाभों के बारे में समझाया गया है।
 तथापि, मैं आपको सूचित करना चाहूंगा कि मैं खाते के लिए नामांकन प्रदान नहीं करना चाहता हूँ।
 ନା, ମୋତେ/ଆମକୁ ନାମାଙ୍କନ ସୁବିଧାର ଲାଭ ବିଷୟରେ କୁହାଯାଇଛି । ଯାହା ହେଉ,
 ମୁଁ ଆପଣଙ୍କୁ ଜଣାଇବାକୁ ଚାହୁଁଛି ଯେ ମୁଁ ଏକ ଆକାଉଣ୍ଟ ପାଇଁ ନାମାଙ୍କନ ପ୍ରଦାନ କରିବାକୁ ଚାହୁଁନାହିଁ ।

Nomination under Section 45 ZA of the Banking Regulation Act, 1949 and Rule 2(1) of the Banking Companies (Nomination) Rules 1985 in respect of bank deposits.

बैंक जमा राशियों के संबंध में बैंकिंग विनियमन अधिनियम, 1949 की धारा 45 जेडए और बैंकिंग कंपनी (नामांकन) नियम 1985 के नियम 2 (1) के तहत नामांकन।
 ब्याङ्क जमा राशि/राशियों के नामांकन नियम, 1949 के धारा 45 जेडए एवं बैंकिंग कंपनियों (नामांकन) के नियम 1985 के नियम 2(1) अन्वये नामांकन।
 ବ୍ୟାଙ୍କ ଜମା ରାଶି/ରାଶିର ନାମାଙ୍କନ ନିୟମ, 1949ର ଧାରା 45ଜେଡ଼ ଏ ଏବଂ ବ୍ୟାଙ୍କିଂ କମ୍ପାନୀ (ନାମାଙ୍କନ)ର ନିୟମ 1985ର ନିୟମ 2(1) ଅନୁଯାୟୀ ନାମାଙ୍କନ।

ଯିଏକି ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାବାଳିକତ୍ୱ ସମୟରେ ମୋର / ଆମର / ନାବାଳିକଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଘଟିଲେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ତରଫରୁ ଜମା ରାଶି ଗ୍ରହଣ କରିବେ।

Witness 1 गवाह 1 वांछी 1	Place _____ स्थान क्षेत्र	Date _____ दिनांक তারিখ
Name _____ नाम নাম	Signature _____ हस्ताक्षर স্বাক্ষর	
Address/ পতা/ ঠিকানা _____		

Witness 2 गवाह 2 वांछी 2	Place _____ स्थान क्षेत्र	Date _____ दिनांक তারিখ
Name _____ नाम নাম	Signature _____ हस्ताक्षर স্বাক্ষর	
Address/ পতা/ ঠিকানা _____		

** Name & Signature of primary holder _____ ** प्राथमिक धारक का नाम और हस्ताक्षर ** প্রাথমিক ধারকর নাম ও স্বাক্ষর		
Address / পতা / ঠিকানা _____		

Signature of Joint holder 1 (Wherever applicable) সংযুক্ত ধারক के हस्ताक्षर 1 (जहां भी लागू हो) স্বাক্ষর 1 কে স্বাক্ষর (যেখানেই প্রযোজ্য)	Signature of Joint holder 2 (Wherever applicable) संयुक्त धारक के हस्ताक्षर 2 (जहां भी लागू हो) স্বাক্ষর 2 কে স্বাক্ষর (যেখানেই প্রযোজ্য)	Signature of Joint holder 3 (Wherever applicable) संयुक्त धारक के हस्ताक्षर 3 (जहां भी लागू हो) স্বাক্ষর 3 কে স্বাক্ষর (যেখানেই প্রযোজ্য)
--	--	--

^ Applicable only if nominee is a minor. ** Where deposit is made in the name of a minor the nomination should be signed by a person lawfully entitled to act on behalf of the minor.

^ केवल तभी लागू होता है जब नामित अव्यक्त हो. ** जहां अव्यक्त के नाम पर जमा किया जाता है, नामांकन को अव्यक्त की ओर से कार्य करने के लिए कानूनी रूप से हकदार व्यक्ति द्वारा हस्ताक्षरित किया जाना चाहिए।

^ এই পরোক্ষভাবে শুধুমাত্র বৈধ নামনির্ধারক দ্বারা করা যেতে পারে, যেখানে নামনির্ধারক মাইনরের নামে জমা করা হয়, মাইনরের নামনির্ধারক তার পক্ষে আইন দ্বারা প্রাপ্ত হওয়া ব্যক্তি দ্বারা প্রতিনিধিত্ব করে স্বাক্ষর করতে সক্ষম হবেন।

TERMS & CONDITIONS/ नियम एवं शर्तें/ নিয়ম ও শর্তাবলী

“**Term deposit**” means an interest bearing deposit received by the Bank for a fixed period and shall also include deposits such as Recurring/ Cumulative/ Annuity/ Reinvestment deposits and Cash Certificates. The payment of the maturity of the proceeds will usually be made by credit to the account of the deposit holder or by Demand Draft at the option of the term deposit holder(s). Minimum tenor of the deposit offered is seven days. The payout of interest on Term Deposits under Monthly Interest Certificate scheme, takes place at a discounted rate as prescribed under the IBA guidelines. The payout of interest for Quarterly Interest Certificate is applied on Simple Interest basis. Also for Term Deposits with tenure below 181 days, interest will be calculated on maturity at simple interest. In case of Monthly & Quarterly interest pay-out option, interest credit in the account will be done at Anniversary Month/Quarter (from the Effective Date of opening)

"সাধারণ জমা" का अर्थ है एक निश्चित अवधि के लिए बैंक द्वारा प्राप्त किया जाने वाला ब्याज वहन करने वाला जमा और इसमें आवर्ती / संयुक्त / वार्षिकी / पुनर्निवेश जमा और नकद प्रमाण पत्र जैसी जमाएं भी शामिल होंगी। आय की परिपक्वता का भुगतान आमतौर पर जमा धारक के खाते में क्रेडिट द्वारा या सावधि जमा धारक(कों) द्वारा घयन किए गए विकल्प के आधार पर डिमांड ड्राफ्ट द्वारा किया जाएगा। दी गई जमा राशि की न्यूनतम अवधि सात दिन होती है। मासिक ब्याज प्रमाणपत्र योजना के अंतर्गत सावधि जमा राशियाँ पर ब्याज का भुगतान आईबीए दिशानिर्देशों के अंतर्गत यथा निर्धारित रियायती दर पर किया जाता है। तिमाही ब्याज प्रमाण पत्र के लिए ब्याज का भुगतान साधारण ब्याज के आधार पर लागू किया जाता है। इसके अलावा 181 दिनों से कम अवधि वाली सावधि जमा के लिए, ब्याज का परिकलन साधारण ब्याज पर परिपक्वता पर किया जाएगा। मासिक और त्रैमासिक ब्याज भुगतान विकल्प के मामले में, खाते में ब्याज क्रेडिट वर्षगांठ महीने / तिमाही (खोलने की प्रभावी तारीख से) पर किया जाएगा।

"निराधार जमा" अर्थात् हेतुबद्ध अवधि वाला ब्याज द्वारा प्राप्त एक वृद्ध धारक द्वारा जमा "अवधि" अवधि के अंतर्गत / क्रमवर्द्धित / वार्षिकी / पुनर्निवेश जमा "अवधि" अवधि प्रमाणपत्र के जमा पत्र अंतर्भूत रहे। आगामी परिपक्वता के वृद्ध धारक के लिए आगामी आगामी ब्याज प्रमाणपत्र के लिए निरधारित ब्याज द्वारा जमा धारक(कों) द्वारा घयन किए गए विकल्प के आधार पर डिमांड ड्राफ्ट द्वारा किया जाएगा। दी गई जमा राशि की न्यूनतम अवधि सात दिन होती है। मासिक ब्याज प्रमाणपत्र योजना के अंतर्गत सावधि जमा राशियाँ पर ब्याज का भुगतान आईबीए दिशानिर्देशों के अंतर्गत यथा निर्धारित रियायती दर पर किया जाता है। इसके अलावा 181 दिनों से कम अवधि वाली सावधि जमा के लिए, ब्याज का परिकलन साधारण ब्याज पर परिपक्वता पर किया जाएगा। मासिक और त्रैमासिक ब्याज भुगतान विकल्प के मामले में, खाते में ब्याज क्रेडिट वर्षगांठ महीने / तिमाही (खोलने की प्रभावी तारीख से) पर किया जाएगा।

Premature Encashment: / समय से पहले नकदीकरण: / ଅପରିପକ୍ୱ ନଗଦୀକରଣ:

a) Term deposit booked under “Premature withdrawal not allowed” option cannot be withdrawn till maturity.
"समय पूर्व निकासी की अनुमति नहीं" विकल्प के तहत बुक की गई सावधि जमा को परिपक्वता तक वापस नहीं लिया जा सकता है।
"ଅପରିପକ୍ୱ ଋଣ ଅନୁମତି ନାହିଁ" ବିକଳ୍ପ ଅଧୀନରେ ବୁକ୍ ହୋଇଥିବା ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ ଅପରିପକ୍ୱ ଧର୍ଯ୍ୟତ୍ର ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ।

b) Premature Withdrawal is not allowed for Non-Callable Deposit before maturity for any whatsoever. However, the bank may allow premature withdrawal of these deposits in following exceptional circumstances: in the event of any direction from any statutory and/or regulatory authority or deceased claim settlement cases.
बैंक किसी भी परिस्थिति में परिपक्वता से पहले गैर-प्रतिदेय जमा के लिए समय से पहले निकासी की अनुमति नहीं देता है। हालांकि, बैंक निम्नलिखित असाधारण परिस्थितियों में इन जमाओं की समय पूर्व निकासी की अनुमति दे सकता है: किसी भी वैधानिक और / या नियामक प्राधिकरण से कोई भी निर्देश प्राप्त होने पर या मृतक व्यक्ति के दावों का निपटान करने के मामलों में।
ଅପରିପକ୍ୱ ଅଣ-ପ୍ରତିଦେୟ ଜମା ପାଇଁ କୌଣସି ଅପରିପକ୍ୱ ଋଣକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଏ ନାହିଁ। ତେବେ, ବ୍ୟାଙ୍କ ନିୟମାବଳୀ ବ୍ୟତୀତ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଏହି ଜମାଗୁଡ଼ିକୁ ଅପରିପକ୍ୱ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବାପରେ: କୌଣସି ବୈଧାନିକ ଏବଂ/ କିମ୍ବା ନିୟାମକ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଦାବି ସମାଧାନ ମାମଲାରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କ୍ଷେତ୍ରରେ।

c) In case the term deposit is closed prematurely , before completion of the minimum period of 7 days, no interest shall be paid for the said term deposit.
यदि सावधि जमा समय से पहले, 7 दिनों की न्यूनतम अवधि पूरी होने से पहले बंद हो जाता है, तो उक्त सावधि जमा के लिए कोई ब्याज नहीं दिया जाएगा।
ଯଦି ମିଆଜି ଜମା ଅପରିପକ୍ୱ ଭାବରେ ବନ୍ଦ ହୋଇଯାଏ, ତେବେ ସର୍ବନିମ୍ନ 7 ଦିନର ଅବଧି ଶେଷ ହେବା ପୂର୍ବରୁ କୌଣସି ମିଆଜି ଜମା ପାଇଁ କୌଣସି ବୃଦ୍ଧି ପ୍ରଦାନ କରାଯିବ ନାହିଁ।

d) The deposits of the Bank are insured with DICGC and in case of liquidation of the Bank, DICGC is liable to pay each depositor through the liquidator, the amount of his/her deposit upto ₹5 lakh within 2 months from the date of claim list from the liquidator.
बैंक की जमा राशियाँ का डीआईसीजीसी के साथ बीमा किया जाता है और बैंक के परिसमापन के मामले में डीआईसीजीसी परिसमापक के माध्यम से दावा सूची प्राप्त होने की तारीख से 2 महीने के भीतर प्रत्येक जमाकर्ता को उसकी 5 लाख रुपये तक की जमा राशि का भुगतान करने के लिए उत्तरदायी होता है।
ବ୍ୟାଙ୍କର ଜମା ରାଶି ଡିଆଇସିଜିସିରେ ବୀମା କରାଯାଏ ଏବଂ ବ୍ୟାଙ୍କ ବିଲୟନ ହେବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଡିଆଇସିଜିସି ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜମାକାରୀଙ୍କୁ ବିଲୟନକାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟମରେ, ବିଲୟନକାରୀଙ୍କ ଠାରୁ ମିଳିଥିବା ଦାବି ତାଲିକାର 2 ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଟାଙ୍କ ଜମା ରାଶିର 5 ଲକ୍ଷ ଟଙ୍କା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦେଇ ଦେବାକୁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହେବ।

e) In the event of the death of one of the depositor, premature termination and payment of Term Deposits held in 'Either or Survivor' or 'Former or Survivor' or 'Any one or Survivor' basis shall be allowed to survivor/s. Such payment to survivor/s shall give valid discharge to the Bank. Such premature withdrawal shall not attract any penal charge. However, the interest rate shall be the rate applicable for the period the deposit has remained with the Bank or the contracted rate, whichever is lower.
जमाकर्ताओं में से किसी एक की मृत्यु की स्थिति में, 'दोनों में से कोई या उत्तरजीवी' या 'पूर्व या उत्तरजीवी' या 'कोई एक या उत्तरजीवी' आधार पर रखी गई सावधि जमाओं की समयपूर्व समाप्ति और भुगतान की अनुमति उत्तरजीवी/उत्तरजीवियों को दी जाएगी। उत्तरजीवी/ उत्तरजीवियों को ऐसा भुगतान करने पर बैंक वैध रूप से अपने दायित्व से मुक्त हो जाएगा। इस तरह की समय पूर्व निकासी पर कोई दंडात्मक शुल्क नहीं लगेगा। हालांकि, जब जमा बैंक के पास रही है उस अवधि के लिए ब्याज दर या अनुबंधित दर, जो भी कम हो, लागू होगी।

ଜମାକାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କାହାର ଜଣକର ମୃତ୍ୟୁ ଘଟିଲେ, ଜମା ରାଶିକୁ ଅପରିପକ୍ୱ ପୂର୍ବରୁ ବନ୍ଦ କରିବା ଏବଂ "ପୁର ଜଣକ ମଧ୍ୟରୁ କୌଣସି ଜଣେ କିମ୍ବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଥମେ କିମ୍ବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ" କିମ୍ବା "କୌଣସି ଜଣେ କିମ୍ବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ" ଆଧାରରେ ରଖାଯାଇଥିବା ମିଆଜି ଜମା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ/ମାନଙ୍କୁ ପୂର୍ବରୁ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଏ। ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ/ମାନଙ୍କୁ ଏକକ ଦେୟ ବ୍ୟାଙ୍କକୁ ବୈଧ ସାଧାରଣ ପ୍ରମାଣ କରିବା ଏବଂ ଅପରିପକ୍ୱ ଋଣର ବେଶେ କୌଣସି କୋରିଡ଼ର ଦେଇ ଉକ୍ତ ଦାବୀ ଶେଷେ ପୁଅ ହାର ଜମା ଅବଧି କିମ୍ବା ବୃଦ୍ଧିଭିତ୍ତି ହାର ପାଇଁ ବ୍ୟାଙ୍କ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଉଥିବା ହାର ଦେବ, ଯେଉଁଗୋଟିଏ କମ୍ ହୁଏ।

f) In case the mode of operation is 'Either or survivor' or 'Former or Survivor' or 'Anyone or Survivor', in the event of the death of one of the deposit holder, premature withdrawal is required by the survivor: In the event of the death of either one of us, the survivor, if he / she so request the Bank, to prematurely withdraw the said deposit without seeking the concurrence of the legal heirs of the deceased joint deposit holder, the Bank is entitled to honour the same.
यदि संचालन का तरीका 'दोनों में से कोई या उत्तरजीवी' या 'पूर्व या उत्तरजीवी' या 'कोई भी या उत्तरजीवी' है, तो जमा धारक में से किसी एक की मृत्यु की स्थिति में, उत्तरजीवी द्वारा समय से पहले निकासी की आवश्यकता होती है: हम में से किसी एक की मृत्यु की स्थिति में, यदि उत्तरजीवी बैंक से मृत संयुक्त जमा धारक के कानूनी उत्तराधिकारियों की सहमति के बिना उक्त जमा राशि को समय से पहले वापस लेने के लिए अनुरोध करता है, तो बैंक इस अनुरोध का सम्मान करने का हकदार है।
ଯଦି ସଂଚାଳନ ପଦ୍ଧତି 'ପୁର ଜଣକ ମଧ୍ୟରୁ କୌଣସି ଜଣେ କିମ୍ବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ' କିମ୍ବା 'ପ୍ରଥମେ କିମ୍ବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ' କିମ୍ବା 'କୌଣସି ଜଣେ କିମ୍ବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ' ହୁଏ, ତେବେ ଜମାଧାରକ ମଧ୍ୟରୁ କାହାର ମୃତ୍ୟୁ ଘଟିଲେ, ବଞ୍ଚିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅପରିପକ୍ୱ ପୂର୍ବରୁ ଋଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ: ଆମ ମଧ୍ୟରୁ କାହାର ଜଣକର ମୃତ୍ୟୁ ଘଟିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, ମୃତ ହୁଏ ଜମାଧାରକ ଆକରଣର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ ସହିତ ବିବାହ କଲେ ଜମା ରାଶିକୁ ଅକାରଣରେ ଋଣଦାର ପାଇଁ ଯଦି ସେ ବ୍ୟାଙ୍କକୁ ଅନୁରୋଧ କରିବ, ତେବେ ବ୍ୟାଙ୍କ ଏହାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାର ଅଧିକାର ରହିବ।

We further affirm that payment of the proceeds of such deposit to the survivor represents a valid discharge of the Bank's liability provided. (i) There is no order from a competent court restraining the Bank from making the payment from the said account. (ii) That the survivor would be receiving the payment from the Bank as a trustee of the legal heirs of the deceased depositor and that such payment to him/her shall not affect the right or claim that any person/s may have against the survivor to whom the payment is made.
हम आगे पुष्टि करते हैं कि उत्तरजीवी को ऐसी जमा राशि की प्राप्ति का भुगतान, बैंक की देयता वैध रूप से पूरी किए जाने का प्रतिनिधित्व करता है, बशर्ते (i) सक्षम न्यायालय से ऐसा कोई आदेश नहीं है जो बैंक को उक्त खाते से भुगतान करने से रोकता हो। (ii) उत्तरजीवी को बैंक से मृतक जमाकर्ता के कानूनी उत्तराधिकारियों की सहमति के बिना उक्त जमा राशि को समय से पहले वापस लेने के लिए अनुरोध करता है, तो बैंक इस अनुरोध का सम्मान करने का हकदार है।
ଆମେ ଆହୁରି ପ୍ରଶ୍ନକାରୀ କରୁଛୁ ଯେ ବଞ୍ଚିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକକ ଜମା ପ୍ରଦାନ ବ୍ୟାଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଏବଂ ବୈଧ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପାଦନକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରେ, ଯଦି, (i) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅକାରଣର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କୁ ବ୍ୟାଙ୍କକୁ ଦେୟ ଦେବାକୁ ବାଧ୍ୟ କରିବାର କୌଣସି ଆଦେଶ ନାହିଁ, (ii) ଯେ ବଞ୍ଚିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ମୃତ ଜମାକାରୀଙ୍କ ଆକରଣର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ ଟ୍ରଷ୍ଟି ଭାବରେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦେୟ ପାଇବେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଥିବା ଏହି ଦେୟ ସେହି ବଞ୍ଚିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିରୋଧରେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି / ମାନଙ୍କ ଅଧିକାର କିମ୍ବା ଦାବିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବ ନାହିଁ। ଆମେ ଦେଖିବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଏ।

g) Where the deposit is held singly and premature withdrawal is required by the nominee in the event of death of the deposit holder. (i) In the event of my death, the nominee named for the deposit is entitled to prematurely withdraw the said deposit, if he/she so requests the Bank, without seeking the concurrence of my legal heirs. I further affirm that payment of the proceeds of such deposit to the nominee represents a valid discharge of the Bank's liability (ii) That the nominee would be receiving the payment from the Bank as a trustee of the legal heirs of the deceased depositor and that such payment to him/her shall not affect the right or claim that my legal heirs may have against the nominee to whom the payment is made.
जहां जमा राशि अकेले रखी जाती है और जमा धारक की मृत्यु की स्थिति में नामित द्वारा परिपक्वता से पहले निकासी की आवश्यकता होती है। (i) मेरी मृत्यु की स्थिति में, जमा राशि के लिए नामित यदि मेरे कानूनी उत्तराधिकारियों की सहमति के बिना, बैंक से निकासी अनुरोध करता है, तो वह समय से पहले उक्त जमा राशि वापस लेने का हकदार है। मैं आगे पुष्टि करता हूँ कि नामित को ऐसी जमा राशि की प्राप्ति का भुगतान बैंक की देयता के वैध निर्वहन का प्रतिनिधित्व करता है (ii) कि नामित मृत जमाकर्ता के कानूनी उत्तराधिकारियों के ट्रस्टी के रूप में बैंक से भुगतान प्राप्त करेगा और उसे ऐसा भुगतान उस अधिकार या दावे को प्रभावित नहीं करेगा जो मेरे कानूनी उत्तराधिकारियों के पास उस नामित के खिलाफ हो सकता है जिसे भुगतान किया गया है।
ଯେଉଁଠାରେ ଜମା ରାଶି ଏକକ ଭାବରେ ରଖାଯାଏ ଏବଂ ଜମାକାରୀଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଘଟିଲେ, ନେମିନୀଟ ଦ୍ୱାରା ଅପରିପକ୍ୱ ଋଣର ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇଥାଏ। (i) ମୋର ମୃତ୍ୟୁ ଘଟିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, ମୋର ଆକରଣର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ ସହିତ ବିବାହ କଲେ ଜମା ପାଇଁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କୁ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଦି ବ୍ୟାଙ୍କକୁ ଏକକ ଅନୁରୋଧ କରିବ ତେବେ ସେ ଉକ୍ତ ଜମାକୁ ଅପରିପକ୍ୱ ଋଣ ପାଇଁ ହକଦାର ଅଟେ। (ii) ମୁଁ ଆହୁରି ଦୃଢ଼ଭାବେ କରୁଛି ଯେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକକ ଜମା ପ୍ରଦାନ ବ୍ୟାଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଏବଂ ବୈଧ ପରିଶୋଧକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରେ। (ii) ଯେ ମୃତ ଜମାକାରୀଙ୍କ ଆକରଣର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ ଟ୍ରଷ୍ଟି ଭାବରେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦେୟ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ଯେ ତାଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଥିବା ଏକକ ଦେୟ ସେହି ଅଧିକାରକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବ ନାହିଁ। ଦାବି କରିବ ନାହିଁ ଯେ ମୋର ଆକରଣର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ ଦେୟ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆପତ୍ତିରହି ଯାହାଙ୍କୁ ଦେୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛି।

- h) All encashment or withdrawals of Term Deposit with repayment instruction as direct credit to the linked account can be executed at any Utkarsh Small Finance Bank branch.

लिक्व् खाते में प्रत्यक्ष क्रेडिट के रूप में पुनर्भुगतान निर्देश के साथ सावधि जमा के सभी नकदीकरण या निकाली किसी भी उक्तर्ष लघु वित्त बैंक शाखा में निष्पादित की जा सकती हैं।

ଉତ୍କର୍ଷ ସ୍ମଲ୍ ଫାଇନାନ୍ସ ବ୍ୟାଙ୍କର ଯେ କୌଣସି ଶାଖାରେ ମିଥାଆ ଜମା ରାଶିର ସମସ୍ତ ନବୀକରଣ ଲାଗୁ ରେ। ଉପର ଶେ ପରିଶୋଧ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ସହିତ ଲିକ୍ ହୋଇଥିବା ଆକାରଖିକୁ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ କ୍ରେଡିଟ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରାଯାଇପାରିବ ।

- i) The pre-mature renewal period or its portion may be terminated from the date of Maturity, provided the overdue period from the date of maturity till the date of renewal will not exceed 14 days. The rate of interest payable on the amount of the deposit so renewed shall be the appropriate rate of interest for the period of renewal as prevailing on the date of maturity. If the overdue period is more than 14 days and if the depositor places the entire amount of overdue deposit or at least the principal amount of deposit as a fresh term deposit, interest may be paid for the overdue period on the amount so placed as a fresh deposit at the rate decided by the Bank.

ଅତିଦେୟ ସାବଧି ଜମା ଯା ଓକ୍ସେ ହିସ୍ତେ କୌ ପରିପକ୍ଷତା କି ତୀରୀକ୍ଷ ସେ ନବୀନୀକୃତ କିଆ ଜା ସକତା ହେ, ବର୍ଷାତ୍ ପରିପକ୍ଷତା କି ତୀରୀକ୍ଷ ସେ ନବୀକରଣ କି ତୀରୀକ୍ଷ ତକ ଅତିଦେୟ ଅସିଧି 14 ଦିନାଁ ସେ ଅଧିକ ନ ହେ। ଇସ୍ ପ୍ରକାର ନବୀନୀକୃତ ଜମା ରାଶି ପର ଦେୟ ବ୍ୟାଜ କି ଦର ପରିପକ୍ଷତା କି ତୀରୀକ୍ଷ କୌ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ନବୀକରଣ କି ଅସିଧି କେ ତିଆ କି ପ୍ରସ୍ତୁକ୍ତ ଦର ହେ। ଯଦି ଅତିଦେୟ ଅସିଧି 14 ଦିନାଁ ସେ ଅଧିକ ହେ ଆଉ ଯଦି ଜମାକର୍ତ୍ତା ଅତିଦେୟ ଜମା କି ପୁରୀ ରାଶି ଯା କମ୍ ସେ କମ୍ ଜମା କି ମୂଲ ରାଶି କୌ ନୁଁ ସାବଧି ଜମା କେ ରୁପ୍ ସେ ରଖତା ହେ, ତୌ ବେକ୍ ଦ୍ବାରା ତସ୍ କି ଗୁଁ ଦର ନୁଁ ଜମା କେ ରୁପ୍ ସେ ରଖି ଗୁଁ ରାଶି ପର ଅତିଦେୟ ଅସିଧି କେ ତିଆ କି ଖୁଗତାନ କିଆ ଜା ସକତା ହେ। ଯଦି ପରିପକ୍ଷତା ଚାରିଶହଠାରୁ ନବୀକରଣ ଚାରିଶହ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସମୟାବିଶ୍ରାନ୍ତ ଅସିଧି 14 ଦିନରୁ ଅଧିକ ନ ହୁଏ, ତେବେ ସମୟାବିଶ୍ରାନ୍ତ ମିଥାଆ ଜମା କିଆ ଏହାର ଲିକ୍ ଅଂଶ ପରିପକ୍ଷତା ଚାରିଶହ ନବୀକରଣ କରାଯାଇପାରିବ । ତେଣୁ ନବୀକରଣ ହୋଇଥିବା ଜମା ରାଶି ଉପରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉଥିବା ସୁଧ ହାର ପରିପକ୍ଷତା ଚାରିଶହରେ ପ୍ରଚଳିତ ନବୀକରଣ ଅସିଧି ପାଇଁ ଏହା ଉପସ୍ଥୁତ ସୁଧ ହାର ହେବ । ଯଦି ସମୟାବିଶ୍ରାନ୍ତ ଅସିଧି 14 ଦିନରୁ ଅଧିକ ହୁଏ ଏବଂ ଯଦି ଜମାକାରୀ ସମୟାବିଶ୍ରାନ୍ତ ଜମାର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରାଶି କିଆ ଅତରଙ୍ଗ ଜମାର ମୂଳଧନ ରାଶିକୁ ନୂତନ ସ୍ଥାୟୀ ଜମା ଭାବରେ ରଖି, ତେବେ ବ୍ୟାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କରାଯାଇଥିବା ହାରରେ ନୂତନ ଜମା ଉପରେ ରଖାଯାଇଥିବା ରାଶି ଉପରେ ସମୟାବିଶ୍ରାନ୍ତ ଅସିଧି ସୁଧ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇପାରିବ ।

- j) The pre-mature withdrawal of deposit(s) will require consent and signature of all the depositor(s) irrespective of mode of operations (if all depositors are alive).

ଜମା (ଓ) କି ସମୟ ପୂର୍ବ ନିକାଶି କେ ତିଆ କି ଜମାକର୍ତ୍ତାଓ କି ସହମତି ଆଉ ହସ୍ତାକ୍ଷର (ଯଦି ସମସ୍ତ ଜମାକର୍ତ୍ତା ଜୀବିତ ହେ) କି ଆବଶ୍ୟକତା ହେ, ଯାହା ସଂଚାଳନା କା ତରୀକା କୁଅ ଖି ହେ।

ଜମା (ଗୁଡ଼ିକ)ର ସମୟ ପୂର୍ବରୁ ଉପର ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ ପକ୍ଷେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶରେ ସମସ୍ତ ଜମାକାରୀଙ୍କ ସନ୍ତୁତି ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ଆବଶ୍ୟକ ହେବ, (ଯଦି ସମସ୍ତ ଜମାକାରୀ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି)।

- k) I/we have been informed about the applicable penal interest rate for premature withdrawal.

ମୁଁ/ସମୟ ପୂର୍ବ ନିକାଶି କେ ତିଆ ଲାଗୁ ଦଣ୍ଡାତ୍ମକ ବ୍ୟାଜ ଦର କେ ବାରେ ମେ ସୂଚିତ କିଆ ଗ୍ୟା ହେ।

ଅପରିପକ୍ଷ ଉପର ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଉଥିବା ଖୋମିମାନମୂଳକ ସୁଧ ହାର ବିଷୟରେ ମୋଡେ/ଆମକୁ ଅବଗତ କରାଯାଇଛି ।

- l) Premature withdrawal of deposit will attract 1% Penalty i.e. 1% less than card rate as on the date of deposit, for the period for which deposit has remained with Bank or 1% less than the contracted rate whichever is lower.

ଜମା କି ସମୟ ପୂର୍ବ ନିକାଶି ପର 1% ଖୁମିନା ଲେଗା ଯାନି ଯିସ୍ ଅସିଧି କେ ତିଆ ଜମା ବେକ୍ କେ ପାସ୍ ରହା ହେ ଓକ୍ସେ ତିଆ ଜମା କି ତୀରୀକ୍ଷ କୌ କାର୍ଡ ଦର ସେ 1% କମ୍, ଯା ଅନୁବିଧିତ ଦର ସେ 1% କମ୍, ଜୌ ଖି କମ୍ ହେ।

ଜମା ରାଶି ଉ ଅପରିପକ୍ଷ ଉପରେ 1% ଜରିମାନା ଆଦାୟ କରାଯିବ, ଅର୍ଥାତ୍ ଜମା ଚାରିଶହ ସୁଧା କାର୍ଡ ହାର ଠାରୁ 1% କମ୍, ଯେଉଁ ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟାଙ୍କରେ ଜମା ରାଶି ରହିଥିଲା କିଆ ତୁଝି ହାର ଠାରୁ 1% କମ୍, ଯେକୌଣସିଟି କମ୍ ଥିବ ।

- m) The calculation of interest is basis 365 days in a year for the deposit booked in a non-leap year and 366 days in a year for a deposit booked in a leap year.

ବ୍ୟାଜ କା ପରିକଳନା ଏକ ନୈ-ଲିପ୍ ବର୍ଷ ମେ ବୁକ୍ କିଆ ଗ୍ୟା ଜମା କେ ତିଆ ଏକ ବର୍ଷ ମେ 365 ଦିନାଁ ଆଉ ଲିପ୍ ବର୍ଷ ମେ ବୁକ୍ କିଆ ଗ୍ୟା ଜମା କେ ତିଆ ଏକ ବର୍ଷ ମେ 366 ଦିନାଁ କେ ଆଧାର ପରି କିଆ ଜାତା ହେ।

ଅଂଶ-ଅଧିବର୍ଷରେ ବୁକ୍ ହୋଇଥିବା ଜମା ପାଇଁ ବର୍ଷକୁ 365 ଦିନ ଏବଂ ଅଧି ବର୍ଷରେ ବୁକ୍ ହୋଇଥିବା ଜମା ପାଇଁ ବର୍ଷକୁ 366 ଦିନ ଆଧାରରେ ସୁଧ ଗଣନା କରାଯାଏ ।

- n) Non-Callable FDs cannot be withdrawn before the maturity period. This means these deposits are completely locked and individuals or depositors do not have any authority to call or withdraw their FD investments before maturity.

ନୈ-ଅତିଦେୟ ଏଫଡି କୌ ପରିପକ୍ଷତା ଅସିଧି ସେ ପହେ ବାପସ ନୁଁ ଲିଆ ଜା ସକତା ହେ । ଇସକା ମତଲବ ହେ କି ସେ ଜମା ପୁରୀ ତରହ ସେ ଲୌକ୍ ଆଉ ବ୍ୟକ୍ତିୟାଁ ଯା ଜମାକର୍ତ୍ତାଓ କେ ପାସ୍ ପରିପକ୍ଷତା ସେ ପହେ ଅପନେ ଏଫଡି ନିବେଶ କୌ କୌଲ୍ କରନେ ଯା ବାପସ ଲେନେ କା କୌଝି ଅଧିକାର ନୁଁ ହେ ।

ଆଉ ବ୍ୟାଜ କେ ବିନା 'ସୋତ ପର କର କଟାଣି' (ଟିଡିଏସ୍) ଶାମିଲ ହେ ।

ପରିପକ୍ଷତା ଅସିଧି ପୂର୍ବରୁ ଅଂଶ-ପ୍ରତିଦେୟ ଏଫଡି ଉପର କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଏହି ଜମା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବନ୍ଦ ହୋଇଛି ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ କିଆ ଜମାକାରୀମାନଙ୍କ ପରିପକ୍ଷତା ପୂର୍ବରୁ ସେମାନଙ୍କର ଏଫଡି ନିବେଶକୁ ଫେରସ୍ତ କରିବା କିଆ ଉପାଦାନ ଅଧିକାର ନାହିଁ।

Tax deduction at source/ ସୋତ ପର କର କଟାଣି/ ଆୟ ଉତ୍ତରୁ କଟାଯାଇଥିବା କର

- a) In case of renewed deposits, the new deposit amount consists of the original deposit amount plus interest less Tax Deducted at Source (TDS) if any, less compounding effect of TDS. For reinvestment deposit, the interest reinvested is post TDS recovery and hence the maturity amount for reinvestment deposits would vary to the extent of tax and compounding effect on tax for the period subsequent to deduction till maturity. If Deposit is opened under Monthly/Quarterly Interest Payment Mode, then the renewed deposit shall not comprise of the interest part.

ନବୀନୀକୃତ ଜମାମିଥାଣି କେ ମାମଲେ ମେ, ମୂଳ ଜମା ରାଶି ଆଉ ସୋତ ପର ବ୍ୟାଜ ଶାମିଲ ହେଲା ହେ ଲେକିନ ଇସମେ ନୁଁ ଜମା ରାଶି ମେ ସୋତ ପର କର କଟାଣି (ଟିଡିଏସ୍), ଯଦି କୌଝି ହେ ଆଉ ସୋତ ପର କର କଟାଣି (ଟିଡିଏସ୍) କେ ଚକ୍ରବୃଦ୍ଧି ସମ୍ଭାବ୍ୟ କୌ ଶାମିଲ ନୁଁ କିଆ ଜାତା ହେ । ପୁନର୍ନିବେଶ ଜମା କେ ତିଆ, ପୁନର୍ନିବେଶିତ କିଆ ଜାତେ ବାଲା ବ୍ୟାଜ ମେ ସେ ଟିଡିଏସ୍ ସମ୍ବନ୍ଧି କୌ ଘଟାଆ ଜାତା ହେ ଆଉ ଇସାଲି ପୁନର୍ନିବେଶ ଜମାଓ କେ ତିଆ ପରିପକ୍ଷତା ରାଶି କା ପରିକଳନା ପରିପକ୍ଷତା ତକ କଟାଣି କେ ବାଦ କି ଅସିଧି କେ ତିଆ କର ଆଉ କର ପର ଚକ୍ରବୃଦ୍ଧି ସମ୍ଭାବ୍ୟ କି ସୀମା କୌ ଘଟାକର କିଆ ଜାତା ହେ । ଯଦି ଜମା ମାସିକ / ମାସିକ ବ୍ୟାଜ ଖୁଗତାନ ମୌଡ କେ ତହତ ଧୋଲା ଜାତା ହେ, ତୌ ନବୀନୀକୃତ ଜମା ମେ ବ୍ୟାଜ କା ହିସ୍ତା ଶାମିଲ ନୁଁ କିଆ କର ।

ନବୀକରଣ କରାଯାଇଥିବା ଜମାଗୁଡ଼ିକ କ୍ରେଡିଟ୍, ଟିଡିଏସ୍ ଓ ଟ୍ରାନ୍ସଫର୍ ପ୍ରଦାନକୁ ବାବଦରେ, ମୂଳ ଜମାକାରୀ ସହିତ ଆୟ ଉତ୍ତରୁ କଟାଯାଇଥିବା କର (ଟିଡିଏସ୍) ରୁ ସୁଧକୁ ବାବଦରେ ଗଠିତ ନୂତନ ଜମାରାଶି, ଯଦି କିଛି ଥାଏ । ପୁନର୍ନିବେଶ ଜମା ପାଇଁ ପୁନର୍ନିବେଶ ହୋଇଥିବା ସୁଧ, ଟିଡିଏସ୍ ଆଦାୟ ପରେ ହୋଇଥାଏ ଏବଂ ତେଣୁ ପୁନର୍ନିବେଶ ଜମା ପାଇଁ ପରିପକ୍ଷତା ପରିମାଣ ଟିକସ ସାମା ଏବଂ ପରିପକ୍ଷତା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କଟିବା ପରେ ଟିକସ ଉପରେ ଟ୍ରାନ୍ସଫର୍ ପ୍ରଦାନରେ ଭିନ୍ନ ହେବ । ଯଦି ମାସିକ/ଟ୍ରୋମାସିକ ସୁଧ ଦେଇ ପକ୍ଷେ ଅଧାନରେ ଜମା ଶୋଭାଯାଏ, ତେବେ ନବୀକରଣ ହୋଇଥିବା ଜମାରେ ସୁଧର କିଛି ଅଂଶ ଅବକ୍ଷିତ ହେବ ନାହିଁ।

- b) No deduction of tax shall be made for taxable interest in the case of individual resident in India, if such individual furnishes to the Bank, a declaration in writing in the prescribed form 15G/15H (as applicable, with PAN CARD details) to the effect that the tax on his/ her estimated total income for the year in which such interest income is to be included in computing his/her total income will be NIL. TDS rates will be as applicable from time to time as per the Income Tax Act, 1961 and Income Tax rules (which are subject to change as per directives of Ministry of Finance, Govt. of India). If TDS is not to be deducted, please submit Income Tax Exemption letter along with this Form.

ଭାରତ ମେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ନିବାସୀ କେ ମାମଲେ ମେ କର ଯୋଗ୍ୟ ବ୍ୟାଜ କେ ତିଆ କର କି କୌଝି କଟାଣି ନୁଁ କି ଜାଣି, ଯଦି ଏସା ବ୍ୟକ୍ତି ବେକ୍ କୌ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଫର୍ମ 15 ଟି / 15 ଏଚ୍ (ଜେସା କି ଲାଗୁ ହେ, ପୈନ କାର୍ଡ ବିବରଣ କେ ସାଥ) ମେ ଲିଖିତ ମେ ଏକ ଘୋଷଣା ପ୍ରସ୍ତୁତ କରତା ହେ କି ଅନୁସର ପରିବର୍ତନ କେ ଅଧୀନ ହେ କି ଅନୁସର ସମୟ-ସମୟ ପର ଲାଗୁ ହେ । ଯଦି ଟିଡିଏସ୍ ନୁଁ କାଟା ଜାତା ହେ, ତୌ କୃପ୍ୟା ଇସ୍ ଫର୍ମ କେ ସାଥ ଆୟକର୍ ଟ୍ରାନ୍ସ ପର ଜମା କର ।

ଯଦି ବର୍ଷେ ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟାଙ୍କରେ ନିଶ୍ଚିତ ଫର୍ମ 15G/15ଏଚ୍ (ପାନ୍ କାର୍ଡ ବିବରଣ ସହିତ ଯେଉଁ ପ୍ରକୃତ) ରେ ଲିଖିତ ଭାବେ ଯୋଗ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ ବାକ୍ସ କରନ୍ତି, ତେବେ ଭାରତରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ କ୍ରେଡିଟ୍ କରଯୋଗ୍ୟ ସୁଧ ବାବଦରେ କୌଣସି କର କାଟି କରାଯିବ ନାହିଁ, ଯେଉଁ ବର୍ଷ ଏହି ସୁଧ ଆୟକୁ ଅବକ୍ଷିତ କରାଯିବ ସେହି ବର୍ଷରେ ଟାକ୍ ମୋଡ ଆୟ ଗଣନାରେ ଏକଟି ସୁଧ ଆୟକୁ ଅବକ୍ଷିତ କରିବାକୁ ହେଉଛି ସେହି ବର୍ଷ ପାଇଁ ଟାକ୍ ଆନୁମାନିକ ମୋଡ ଆୟ ଉପରେ ଟିକସ ଶୁଳ୍ ହେବ । ଆୟକର ଆଇନ, 1961 ଏବଂ ଆୟକର ନିୟମ (ଯାହା ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ ଅର୍ଥ ମନ୍ତ୍ରାଳୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ ପରିବର୍ତନ ଅଧୀନରେ ଅଛି) ଅନୁଯାୟୀ ଟିଡିଏସ୍ ହାର ସମୟ ସମୟରେ ଲାଗୁ ହେବ । ଯଦି ଟିଡିଏସ୍ କରାଯିବାକୁ ନାହିଁ, ତେବେ ଯକାବିଟି ଏହି ଫର୍ମ ସହିତ ଏକ ଆୟକର କାଟି ଟିଡି ବାକ୍ସ କରନ୍ତୁ ।

- c) Form 15G/H is required to be submitted separately for each financial year.

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିତ୍ତୀୟ ବର୍ଷ କେ ତିଆ ଫର୍ମ 15 ଟି / ଏଚ୍ ଅଲଗା ସେ ଜମା କରନା ଆବଶ୍ୟକ ହେ ।

ଫର୍ମ 15G/ଏଚ୍ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଆର୍ଥିକ ବର୍ଷ ପାଇଁ ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାବେ ବାକ୍ସ କରାଯିବାକୁ ପଡ଼ିବ ।

- d) The Bank shall not be liable for any consequences or loss arising due to delay or non-submission of form 15G/15H.

ବେକ୍, ଫର୍ମ 15 ଟି / 15ଏଚ୍ କେ ଦିଅଁବ ସେ ଜମା ହେନେ ଯା ନୈ-ଜମା ହେନେ କେ କାରଣ ଅପ୍ୟନ୍ତ କିସି ଖି ପରିମାଣ ଯା ହାନି କେ ତିଆ ଅତରଦାୟି ନୁଁ ହେ ।

ଫର୍ମ 15G/15ଏଚ୍ ବିଳମ୍ବରେ ବାକ୍ସ କରବା ଦ୍ବାରା ଉତ୍ପତ୍ତିଥିବା କୌଣସି ପରିଶୋଧ କିଆ ଯାତା ପାଇଁ ବ୍ୟାଙ୍କ ଉତ୍ତରଦାୟୀ ରହିବ ନାହିଁ ।

- e) As per section 139A(5A) of the income Tax Act, every person receiving any sum of income or amount from which tax has been deducted under the provision of income tax act shall provide his/her PAN number to the person responsible for deducting such tax. In case the PAN number is not provided the Bank shall not be liable for the non-availing of the credit of tax deducted at source.

ଆୟକର ଅଧିନିୟମ କି ଧାରା 139 ଏ (5 ଏ) କେ ଅନୁସର, ଆୟକର ଅଧିନିୟମ କେ ପ୍ରାସ୍ତାନ କେ ତହତ ଆୟ କି ଏସି କୌଝି ଖି ରାଶି ଯିସମେ ସେ କର କାଟା ଗ୍ୟା ହେ, ପ୍ରାପ୍ତ କରନେ ବାଲେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି, ଇସ୍ ତରହ କି କର କି କଟାଣି କେ ତିଆ ଖିମ୍ମେଦାର ବ୍ୟକ୍ତି କୌ ଅପନା ପୈନ ନମ୍ବର ପ୍ରଦାନ କରେ । ଯଦି ପୈନ ନମ୍ବର ପ୍ରଦାନ ନୁଁ କିଆ ଜାତା ହେ ତୌ ବେକ୍ ସୋତ ପର କାଟେ ଗ୍ୟା କର କେ କ୍ରେଡିଟ କା ଲାଭ ନୁଁ ଲିମିନେ କେ ତିଆ ଅତରଦାୟି ନୁଁ ହେ ।

ଆୟକର ଆଇନର ଧାରା 139ଏ(5ଏ) ଅନୁଯାୟୀ, ଆୟକର ଅଧିନିୟମର ଏବଂ ଅନୁଯାୟୀ ଯେ କୌଣସି ପରିମାଣର ଆୟ କିଆ ରାଶି ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଏକଟି ଟିକସ କାଟ୍ ପାଇଁ ଯାଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ପାନ୍ ନମ୍ବର ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯଦି ପାନ୍ ନମ୍ବର ପ୍ରଦାନ କରାଯାଏ, ତେବେ ଆୟ ଉତ୍ତରୁ କଟାଯାଇଥିବା ଟିକସର କ୍ରେଡିଟ୍ ଉପଲବ୍ଧ ନ ହେବା ପାଇଁ ବ୍ୟାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ରହିବ ନାହିଁ।

- f) PAN is required to be submitted to the Bank for Fixed deposit of ₹50,000/- or more.

₹50,000/- ଯା ଅକ୍ସେ ଅଧିକ କି ସାବଧି ଜମା କେ ତିଆ ବେକ୍ କୌ ପୈନ ଜମା କରନା ଆବଶ୍ୟକ ହେ ।

₹50,000/- କିଆ ଅଧିକ ଟକାର ସ୍ଥାୟୀ ଜମା ପାଇଁ ବ୍ୟାଙ୍କ ରେ ପାନ୍ ବାକ୍ସ କରବା ଆବଶ୍ୟକ ହେବ ।

- g) PAN is required to be submitted to the Bank at a time of Term Deposit of amount exceeding ₹50,000 or once and/or the aggregate Term Deposit amount (including accrued interest) in a financial year exceeds ₹50,000/- with the Bank. In case, the PAN number is not provided to the Bank, the Bank shall not be liable for the non-availing of credit of Tax deducted at source and non-issuance of TDS certificate

₹50,000/- ସେ ଅଧିକ କି ସାବଧି ଜମା କେ ସମୟ ଯା ଏକ ବାର ଆଉଁସା କିସି ବିତ୍ତୀୟ ବର୍ଷ ମେ କୁଲ୍ ସାବଧି ଜମା ରାଶି (ଅର୍ଜିଟ ବ୍ୟାଜ ସହିତ) ବେକ୍ କେ ପାସ୍ ₹50,00,000/- ସେ ଅଧିକ ହେ ଜାତୀ ହେ ତୌ ପୈନ ବେକ୍ ମେ ଜମା କରନା ଆବଶ୍ୟକ ହେ । ଯଦି ବେକ୍ କୌ ପୈନ ସଂଖ୍ୟା ପ୍ରଦାନ ନୁଁ କି ଜାତୀ ହେ, ତୌ ସୋତ ପର କାଟେ ଗ୍ୟା କର କା କ୍ରେଡିଟ୍ ଯାହକ କୌ ପ୍ରାପ୍ତ ନୁଁ ହେନେ ଆଉ ଟିଡିଏସ୍ ପ୍ରମାଣ ପର ଜାରି ନୁଁ କିଆ ଜାତେ କେ ତିଆ ବେକ୍ ଅତରଦାୟି ନୁଁ ହେ ।

50,000 ଟକା କିଆ ଠା'ଠାରୁ ଅଧିକ ପରିମାଣର ମିଥାଆ ଜମା ସମୟରେ ଏବଂ/କିଆ ଏକ ଆର୍ଥିକ ବର୍ଷରେ ମୋଡ ସ୍ଥାୟୀ ଜମା (ଅଭିବିଷିତ ସୁଧ ସହିତ) 5,00,000/- ଟକାରୁ ଅଧିକ ହୋଇଯାଏ, ତେବେ ବ୍ୟାଙ୍କରେ ପାନ୍ ଜମା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ । ଯଦି ବ୍ୟାଙ୍କକୁ ପାନ୍ ନମ୍ବର ପ୍ରଦାନ କରାଯାଏ, ତେବେ ଆୟ ଉତ୍ତରୁ କଟାଯାଇଥିବା କର ଉପରେ କ୍ରେଡିଟ୍ ଉପଲବ୍ଧ ନ ହେବା ଏବଂ ଟିଡିଏସ୍ ପାର୍ଟିସିପେଟ୍ ପ୍ରଦାନ ନ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ରହିବ ନାହିଁ।

- h) As per section 206 AA introduced by Finance (no.2) Act. 2009 w.e.f. 01.04.2010, every person who receive income on which TDS is deductible shall furnish his/her PAN falling which TDS shall be deducted as at the rate of 20% in case of domestic deposits "Please further note that the absence of PAN, form 15G/15H and other exemption certificate will be invalid even if submitted & penal TDS will be applicable."

ବିତ୍ (ସି.2) ଅଧିନିୟମ, 2009 ଦ୍ବାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ 01.04.2010 ସେ ଶୁରୁ କି ଗୁଁ ଧାରା 206 ଏ କେ ଅନୁସର, ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜୌ ଏସି ଆୟ ପ୍ରାପ୍ତ କରତା ହେ ଯିସ୍ ପର ଟିଡିଏସ୍ କଟାଣି ଯୋଗ୍ୟ ହେ, ଅସେ ଅପନା ପୈନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରନା ହେ, ଏସା ନ କରନେ ପର ଘରୁଁ ଜମାଓ କେ ମାମଲେ ମେ 20% କି ଦର ସେ ଟିଡିଏସ୍ କାଟା ଜାଆ । କୃପ୍ୟା ଆଉ ଧ୍ୟାନ ଦେ କି ପୈନ କି ଅନୁବିଧିତ ମେ, ଫର୍ମ 15 ଟି ଆଉ ଅନ୍ୟ ଟ୍ରାନ୍ସ ପ୍ରମାଣ ପର ଅମାନ୍ୟ ହେ, ଗଲେ ହି ସେ ଜମା କିଆ ଗ୍ୟା ହେ ଆଉ ଟିଡିଏସ୍ କାଟା ଜାତା ହେ ଆଉ ଟିଡିଏସ୍ ଲାଗୁ ହେ ।

01.04.2010 ଚାରିଶହ ଠାରୁ ଲାଞ୍ଜିନୀୟା ଉତ୍ତରୁ ଅର୍ଥ (ନଂ 2) ଆଇନ, 2009 ଦ୍ବାରା ପ୍ରଣୟନ କରାଯାଇଥିବା ଧାରା 206ଏଏ ଅନୁଯାୟୀ ଟିଡିଏସ୍ କରାଯାଇଥିବା ଆୟ ପାଇଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଟାକ୍ସ ପାନ୍ ବାକ୍ସ କରବାକୁ ପଡ଼ିବ, ଯେଉଁଥିରେ ଉତ୍ତରର ଜମା କ୍ରେଡିଟ୍ ଟିଡିଏସ୍ 20% ହାରରେ କରାଯିବ । "ଏକାକରି ଧାନ ଟିଡିଏସ୍ ଯେ ପାନ୍ ନମ୍ବର କ୍ରେଡିଟ୍ ଫର୍ମ 15G/15ଏଚ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କାଟ୍ ପ୍ରମାଣପତ୍ର, ଯଦିଓ ବାକ୍ସ କରାଯାଇଥିବ, ଚାହା ଅବିଧି ହେବ ଏବଂ ଖୋମିମାନା ଟିଡିଏସ୍ ବାକ୍ସ କରବାକୁ ହେବ।"

- i) The above terms and conditions are subject to change as per regulatory guidelines issued from time to time.

ଅପ୍ରସ୍ତୁତ ନିର୍ଦ୍ଧାନ ଆଉ ଶର୍ତ୍ତ ସମୟ-ସମୟ ପର ଜାରି ବିନିୟାମକ ଦିଶାନିର୍ଦ୍ଦେଶ କେ ଅନୁସର ପରିବର୍ତନ କେ ଅଧୀନ ହେ ।

ଉପରୋକ୍ତ ନିୟମଏବଂ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ, ସମୟ ସମୟରେ ଭାରି କରାଯାଇଥିବା ନିୟାମକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ପରିବର୍ତନ ହୋଇପାରେ ।

- j) A new section 206AB introduced in the Finance Bill, 2021 w.e.f. 01.07.2021 for deduction of tax at source at higher rates i.e 20% (for interest on deposit where prevailing TDS rate is 10%) if an amount is paid or payable to the specified person who did not file the income tax return for respective year as mentioned in said section.

01. 07.2021 ସେ ବିତ୍ ବିଧେୟକ, 2021 ମେ ଏକ ନୁଁ ଧାର 206ଏଏ ପେଶ କି ଗୁଁ ହେ ଯିସକେ ଅନୁସର ଯଦି ଅକ୍ତ ଧାରା ମେ ଅଲିଖିତ ସଂବିଧିତ ବର୍ଷ କେ ତିଆ ଆୟକର ରିଟର୍ନ ଦାଖିଲ ନୁଁ କରନେ ବାଲେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତି କୌ ରାଶି କା ଖୁଗତାନ କିଆ ଜାତା ହେ ଯା ଦେୟ ହେ ତୌ ଅକ୍ତ ଦର୍ତ୍ତ ଅର୍ଥାତ୍ 20% (ଜମା ପର ବ୍ୟାଜ କେ ତିଆ ଜର୍ଜା ସଂବିଧିତ ଟିଡିଏସ୍ ଦର 10% ହେ) ପର ସୋତ ପର କର କି କଟାଣି କି ଜାଣି ।

ଅର୍ଥ ବିଧେୟକ, 2021ରେ ଏକ ନୂତନ ଧାରା 206ଏଏ ଅନୁଯାୟୀ 01.07.2021 ଚାରିଶହ ଠାରୁ ଅଧିକ ହାରରେ ଆୟ ଉତ୍ତରରେ କଟିବା ପାଇଁ ପ୍ରଣୟନ କରାଯାଇଥିଲା, ଅର୍ଥାତ୍ 20% (ପ୍ରଚଳିତ ଟିଡିଏସ୍ ହାର 10% ଥିବା ଜମା ଉପରେ ସୁଧ ପାଇଁ) ଯଦି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କୌଣସି ରାଶି ପ୍ରଦାନ କରାଯାଏ କିଆ ଦେୟଯୋଗ୍ୟ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବର୍ଷ ପାଇଁ ଉକ୍ତ ଧାରାରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ଆୟକର ରିଟର୍ଣ୍ଣ ଦାଖିଲ କରିନାହାଁନ୍ତି ।

- k) The extant TDS law requires tax to be deducted in case the projected interest exceeds threshold limit (₹50,000/- for senior citizens and ₹40,000/- for others). This threshold limit is to be calculated at the time of payment/credit of interest. Subsequently, in case the total interest falls below the threshold limit due to premature withdrawal of one or more FDs, the TDS deducted on earlier occasions will not be refunded. The deposit holder can claim the credit for TDS while filing his/her income tax return.

वर्तमान टीडीएस कानून में अनुमानित ब्याज सीमा (वरिष्ठ नागरिकों के लिए ₹50,000/- और अन्य के लिए ₹40,000/-) से अधिक होने की स्थिति में कर कटौती की आवश्यकता होती है। इस सीमा की गणना ब्याज के भुगतान/क्रेडिट के समय की जानी होती है। इसके बाद, यदि एक या एक से अधिक सावधि जमा की समय पूर्व निकासी के कारण कुल ब्याज सीमा से नीचे चला जाता है, तो पहले के अवसरों पर काटा गया टीडीएस वापस नहीं किया जाएगा। जमा धारक अपना आयकर रिटर्न दाखिल करते समय टीडीएस के लिए क्रेडिट का दावा कर सकता है।

वर्तमान प्रचलित टैडि-एन्ड आइन अक्यूमाइन्स एन्ड प्रोव्हाबिट यूथ वॉग। (वरिष्ठ नागरिकों के लिए ₹50,000/- एवं अन्य नागरिकों के लिए ₹40,000/- तक) से अधिक ब्याज के भुगतान/क्रेडिट के समय की जानी होती है। इस सीमा की गणना ब्याज के भुगतान/क्रेडिट के समय की जानी होती है। इसके बाद, यदि एक या एक से अधिक सावधि जमा की समय पूर्व निकासी के कारण कुल ब्याज सीमा से नीचे चला जाता है, तो पहले के अवसरों पर काटा गया टीडीएस वापस नहीं किया जाएगा। जमा धारक अपना आयकर रिटर्न दाखिल करते समय टीडीएस के लिए क्रेडिट का दावा कर सकता है।

Bank reserves the right to make any changes in terms and conditions mentioned & same will be updated in Banks website www.utkarsh.bank.

बैंक उल्लिखित नियमों एवं शर्तों में कोई भी बदलाव करने का अधिकार सुरक्षित रखता है और इसे बैंक की वेबसाइट www.utkarsh.bank में अपडेट किया जाएगा।

बैंक उल्लिखित नियमों एवं शर्तों में कोई भी बदलाव करने का अधिकार सुरक्षित रखता है और इसे बैंक की वेबसाइट www.utkarsh.bank में अपडेट किया जाएगा।

G) DECLARATION: /घोषणा/घोषणा/घोषणा:

I/We have read and understood the Terms and Conditions (mentioned overleaf) governing the opening of an account with UTKARSH SMALL FINANCE BANK and those relating to various services. I/We accept and agree to abide by the same, including those excluding/limiting the Bank's liability. I/We understand that the Bank may, at its absolute discretion, discontinue any of the services completely or partially after giving prior notice. I/We agree with the same.

मैं/हमने उत्कर्ष लघु वित्त बैंक में खाता खोलने और विभिन्न सेवाओं से संबंधित नियमों एवं शर्तों (पीछे की ओर उल्लेख किए गए) को पढ़ा और समझा है। मैं/हम इन शर्तों, जिनमें बैंक की देयता को देयता से मुक्त करने वाली या बैंक की देयता को सीमित करने वाली शर्तें भी शामिल हैं, को स्वीकार करते हैं और इनका पालन करने के लिए सहमति व्यक्त करते हैं। मैं/हम समझते हैं कि बैंक अपने पूर्ण विवेकाधिकार पर पूर्व सूचना देने के बाद किसी भी सेवा को पूरी तरह या आंशिक रूप से बंद कर सकता है, हम इससे सहमति व्यक्त करते हैं।

मैं/हमने उत्कर्ष लघु वित्त बैंक में खाता खोलने और विभिन्न सेवाओं से संबंधित नियमों एवं शर्तों (पीछे की ओर उल्लेख किए गए) को पढ़ा और समझा है। मैं/हम इन शर्तों, जिनमें बैंक की देयता को देयता से मुक्त करने वाली या बैंक की देयता को सीमित करने वाली शर्तें भी शामिल हैं, को स्वीकार करते हैं और इनका पालन करने के लिए सहमति व्यक्त करते हैं। मैं/हम समझते हैं कि बैंक अपने पूर्ण विवेकाधिकार पर पूर्व सूचना देने के बाद किसी भी सेवा को पूरी तरह या आंशिक रूप से बंद कर सकता है, हम इससे सहमति व्यक्त करते हैं।

 Signature/ हस्ताक्षर/ वृद्ध 1	 Signature/ हस्ताक्षर/ वृद्ध 2	 Signature/ हस्ताक्षर/ वृद्ध 3	 Signature/ हस्ताक्षर/ वृद्ध 4
---	--	--	--

(Branch need to verify the Customer Signature, Mode of Operation & put Signature Verification Stamp above)
(शाखा को ग्राहक के हस्ताक्षर, संयोजन के तरीके को सत्यापित करने और वहाँ हस्ताक्षर करके सत्यापन मुद्र लगाव की आवश्यकता है।)
(शाखा ग्राहक के हस्ताक्षर, संयोजन के तरीके को सत्यापित करने और वहाँ हस्ताक्षर करके सत्यापन मुद्र लगाव की आवश्यकता है।)

DECLARATION BY THE BRANCH/शाखा द्वारा घोषणा/शाखा द्वारा घोषणा/शाखा द्वारा घोषणा

I hereby certify that this account opening form is complete in all respects and relevant documents have been obtained and verified. The Account may please be set up in CBS.

मैं एतद्वारा द्वाारा प्रमाणित करता हूँ कि इस खाते खोलने के फॉर्म में सभी आवश्यक जानकारी उपलब्ध है और प्रासंगिक दस्तावेज प्राप्त किए गए और सत्यापित किए गए हैं। कृपया सीबीएस में खाता बनाया जाए।

मैं एतद्वारा द्वाारा प्रमाणित करता हूँ कि इस खाते खोलने के फॉर्म में सभी आवश्यक जानकारी उपलब्ध है और प्रासंगिक दस्तावेज प्राप्त किए गए और सत्यापित किए गए हैं। कृपया सीबीएस में खाता बनाया जाए।

Lead Generator Code

लीड जनरेटर कोड

लीड जनरेटर कोड

Lead Converter Code

लीड कन्वर्टर कोड

लीड कन्वर्टर कोड


Branch Head / Authorised Signatory
शाखा प्रमुख/प्राधिकृत हस्ताक्षरकर्ता
शाखा प्रमुख/प्राधिकृत हस्ताक्षरकर्ता

EIN
ईआईएन
ब्रांच हेड

Value Date :
मूल्य दिनांक:
मूल्य दिनांक:

Branch Stamp
शाखा का स्टाम्प
शाखा नोट

CUSTOMER ACKNOWLEDGEMENT/ ग्राहक की पावती/ ग्राहक की पावती/ ग्राहक की पावती

Type of A/c*: Single ☐ Joint ☐ Fixed Deposit ☐ FD Plus ☐ TD Plus ☐ Tax Saver FD ☐ RD ☐ Others ☐
खाते का प्रकार*: एकल ☐ संयुक्त ☐ सावधि जमा ☐ एफडी प्लस ☐ टीडी प्लस ☐ टैक्स सेवर एफडी ☐ आरडी ☐ अन्य ☐
आवधिकृत प्रकार*: एकल ☐ संयुक्त ☐ सावधि जमा ☐ एफडी प्लस ☐ टीडी प्लस ☐ टैक्स सेवर एफडी ☐ आरडी ☐ अन्य ☐
(pls. specify/कृपया निर्दिष्ट करें/कृपया निर्दिष्ट करें)

Ref No.

संदर्भ सं.

संदर्भ सं.

Date:
दिनांक:
दिनांक:

Nomination taken : Yes ☐ No ☐
नामांकन लिया गया: हाँ ☐ नहीं ☐
नामांकन लिया गया: हाँ ☐ नहीं ☐

Signature of Bank Official
along with Branch Stamp

शाखा स्टाम्प के साथ बैंक
अधिकारी के हस्ताक्षर
शाखा नोट वहाँ वहाँ
वहाँ वहाँ वहाँ